

MANUAL TÉCNICO DO OPERADOR

MENTA SUPER / PENHA PP

Edição
Fev.2024



SUPER 15 T / PP - 50

SUPER 20 T / PP - 60

SUPER 40 T / PP - 70



IMPORTANTE - IMPORTANTE - IMPORTANT



• LEIA ATENTAMENTE O MANUAL TÉCNICO DO OPERADOR ANTES DE LIGAR E OPERAR O EQUIPAMENTO. A MANUTENÇÃO, CONSERVAÇÃO E GARANTIA DO EQUIPAMENTO DEPENDEM DIRETAMENTE DAS INFORMAÇÕES CONSTANTES NO MANUAL.

• LEIA ATENTAMENTE EL MANUAL TÉCNICO DEL OPERADOR ANTES DE CONECTAR Y OERAR EL EQUIPAMENTO. CONSERVACIÓN Y GARANTIA DEL EQUIPAMENTO DEPENDEN DIRECTAMENTE DE LAS INFORMACIONES CONSTANTE EN EL MANUAL.

• READ THE TECHNICAL OPERATOR'S MANUAL BEFORE CONNECTING AND OPERATE THE EQUIPMENT. MAINTENANCE, PRESERVATION AND GUARANTEE OF EQUIPMENT DEPEND DIRECTLY ON INFORMATION IN THE MANUAL.



Parabéns!

Você acaba de adquirir a ensiladeira de forragens **MENTA SUPER / PENHA PP** é um equipamento de simples operação e manutenção, sendo ideal para a confecção de ensilagem ou trato diário de seu rebanho.

Agradecemos por escolher uma máquina realmente adequada às suas necessidades, sendo ela a primeira colhedora de forragens com transmissão por cardan, sendo fabricada por uma empresa com muitos anos de experiência.

O presente Manual fornece as instruções para a correta operação e manutenção preventiva, bem como o procedimento para contatar a Assistência Técnica, caso necessário.

Portanto, antes de operar a máquina pela primeira vez, leia as instruções de segurança e todas as demais informações contidas neste Manual.

Caso permaneçam quaisquer dúvidas, procure um de nossos revendedores autorizados ou entre em contato com a **MENTA / PENHA**, pois teremos o maior prazer em ajudá-lo no que for necessário.

As imagens apresentadas neste manual são de caráter meramente ilustrativo. Os produtos podem estar equipados com opcionais. Para facilitar a visualização, podem mostrar proteções de segurança abertas ou removidas.

Em hipótese alguma, utilize a máquina sem as respectivas proteções.

Todas as informações e especificações constantes neste manual estão atualizadas no momento de sua publicação.

A **MENTA / PENHA** se reserva o direito de atualizá-los a qualquer momento, sem aviso prévio.

A REPRODUÇÃO DESTE MANUAL NÃO É PERMITIDA SEM A PRÉVIA AUTORIZAÇÃO POR ESCRITO DA MENTA / PENHA MÁQUINAS.



Curta MENTA no Facebook
facebook.com/mentamaquinas

Curta PENHA no Facebook
facebook.com/penhamaquinas



Siga MENTA no Instagram
[mentamaquinas](https://instagram.com/mentamaquinas)

Siga PENHA no Instagram
[penhamaquinas](https://instagram.com/penhamaquinas)

Conheça nossa linha completa de produtos



menta.ind.br
penha.ind.br

Fale conosco:



menta@menta.ind.br
penha@penha.ind.br

Acesse nosso canal de vídeos



[/mentamit](https://youtube.com/mentamit)
[/penhamaquinasagricolas](https://youtube.com/penhamaquinasagricolas)



► APRESENTAÇÃO

Você adquiriu a mais produtiva e segura Ensiladeira Forrageira do mercado, para o trato diário do plantel ou para ensilagem. A Ensiladeira Forrageira MENTA SUPER T / PENHA PP.

Para conseguir os melhores resultados na operação de sua Ensiladeira Forrageira MENTA SUPER T / PENHA PP, leia atentamente o manual de operação, antes de utilizar a máquina.

Para evitar acidentes siga rigorosamente as recomendações de segurança, contidas neste manual. Seguindo as recomendações sugeridas você vai operar a Ensiladeira Forrageira MENTA SUPER T / PENHA PP, com eficiência, economia e segurança, garantindo um plantel melhor alimentado e produtivo.

As ensiladeiras e forrageiras MENTA / PENHA, são produzidas com rigorosa fiscalização de qualidade, sendo máquinas altamente gabaritadas, de eficiência e qualidade aprovadas, insentos a qualquer defeito de fabricação.

Recomendamos ao proprietário que, para maior durabilidade e conservação da máquina, sua manutenção seja feita rigorosamente como pede o manual. Seguindo corretamente as instruções, a máquina terá rendimento satisfatório quantos as necessidades do produtor.

O mau uso pode não somente acarretar problemas com a máquina mas também alterar sua garantia. É indispensável que o operador responsável pelo funcionamento da máquina, seja muito bem orientado, evitando assim qualquer tipo de inconveniência.

Você sempre pode confiar na tecnologia, na qualidade e experiência MENTA / PENHA fabricando qualidade desde 1950.



ATENÇÃO



FICA EXPRESSAMENTE PROIBIDO O USO DE QUALQUER TIPO DE PRODUTOS INOCULANTES COMO CAL, SODA, E OUTROS INTRODUZIDOS NO INTERIOR DO EQUIPAMENTO, ISTO É INADEQUADO E ACARRETA NA PERDA DA GARANTIA.



ÍNDICE

	Pág.
1 - Segurança no campo.....	01
2 - Ilustração dos adesivos de alerta e segurança.....	02
3 - Cuidados de operação e variação de corte	03
4 - Acionamento	03
5 - Pontos de lubrificação	04
6 - Afiação das Facas e da Contra-faca	05
6 .1 - Afiação da Contra faca	05
6 .2 - Afiação das Facas.....	06
6 .3 - Tampa de abertura traseira	06
7 - Dimensões	08
8 - Certificado de Garantia	09

► 1 - SEGURANÇA NO CAMPO



Antes de acionar a sua **MENTA SUPER T / PENHA PP**, o responsável pela operação deverá estar instruído sobre o manejo correto e seguro da mesma.

Portanto, recomendamos a leitura atenta desde manual de operação.

A utilização correta do equipamento é, seguramente, fator de máxima importância na prevenção de acidentes.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Como qualquer outro equipamento a **MENTA SUPER T / PENHA PP**, exige cuidados de segurança e operação. Observe com atenção os seguintes procedimentos:

- * Antes de acionar o equipamento, verificar se não há ferramentas ou objetos sobre a máquina, principalmente dentro da bica de alimentação. E verificar se não há pessoas muito próximo da máquina;
- * A manutenção do equipamento (lubrificação, regulagem, limpeza etc...) Deve ser feita com a máquina **desligada**;
- * Não tocar no equipamento em funcionamento;
- * Não funcionar o equipamento sem as proteções das correias;
- * Nunca coloque as mãos dentro da bica de alimentação com o equipamento em funcionamento;
- * Quando acionada por motor a diesel ou a gasolina, a máquina deve ser instalada em local bem ventilado;
- * Para evitar acidente, observe e respeite as normas de segurança e operação.



PERIGO



Nunca retire ou trabalhe sem a proteção da engrenagem ou qualquer conjunto de segurança do equipamento.

► 2 - ILUSTRAÇÃO DOS ADESIVOS DE ALERTA E SEGURANÇA



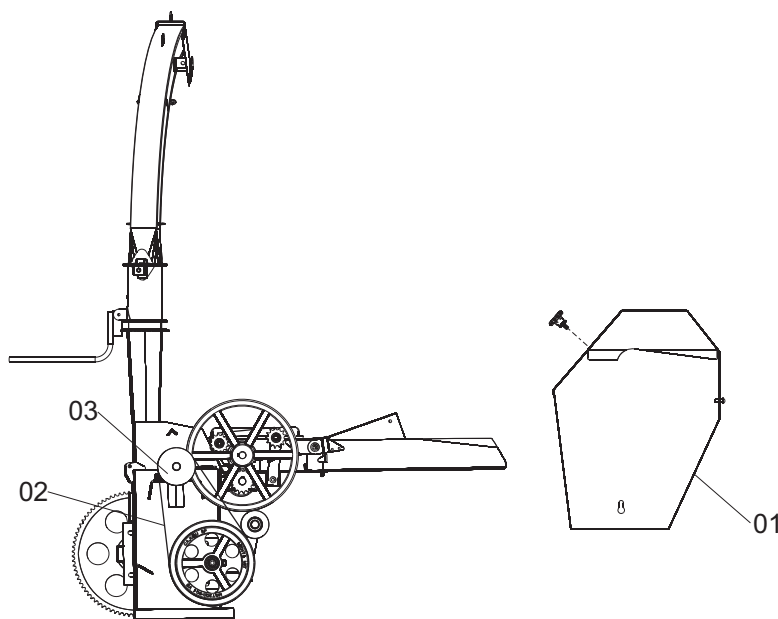
► 3 - CUIDADOS DE OPERAÇÃO E VARIAÇÃO DE CORTE

Antes de colocar a máquina em funcionamento, verifique:

- * Se a tampa da máquina está devidamente travada;
- * Se todos os parafusos de fixação estão devidamente apertados;
- * Se o sentido de rotação do rotor está correto;
- * A **MENTA SUPER T / PENHA PP**, processa os materiais a serem picados em dois tamanhos de corte, a variação do tamanho do corte é de acordo com a necessidade.
- * A variação deve ser efetuada com a máquina desligada.

- A) Retire a proteção das correias (1).
- B) Troque a correia (2) para o outro canal da polia (3).
- C) Recoloque a proteção das correias(1).

- * Colocar o material a ser picado na bica de entrada, dosando o material de maneira a não exigir mais do que a capacidade motora;
- * O produto será picado pelas facas em conjunto com a conta faca e lançado pelo rotor, saindo através da bica de saída. Ao terminar a operação, desligar a máquina somente quando tiver certeza que todo o material colocado nela foi totalmente picado.



► 4 - ACIONAMENTO

As Ensiladeiras Forrageiras **MENTA SUPER T / PENHA PP**, podem ser acionadas das seguintes formas:

- * Na base simples por motor elétrico, a diesel ou gasolina;
- * Na base dupla por motor elétrico, a diesel ou a gasolina em conjunto com triturador MENTA 202;
- * No cabeçalho da carreta basculante;
- * Na base e implemento do 3º ponto do trator;
- * No trailer reboque (carreta CTT).

DESEMPENHO:

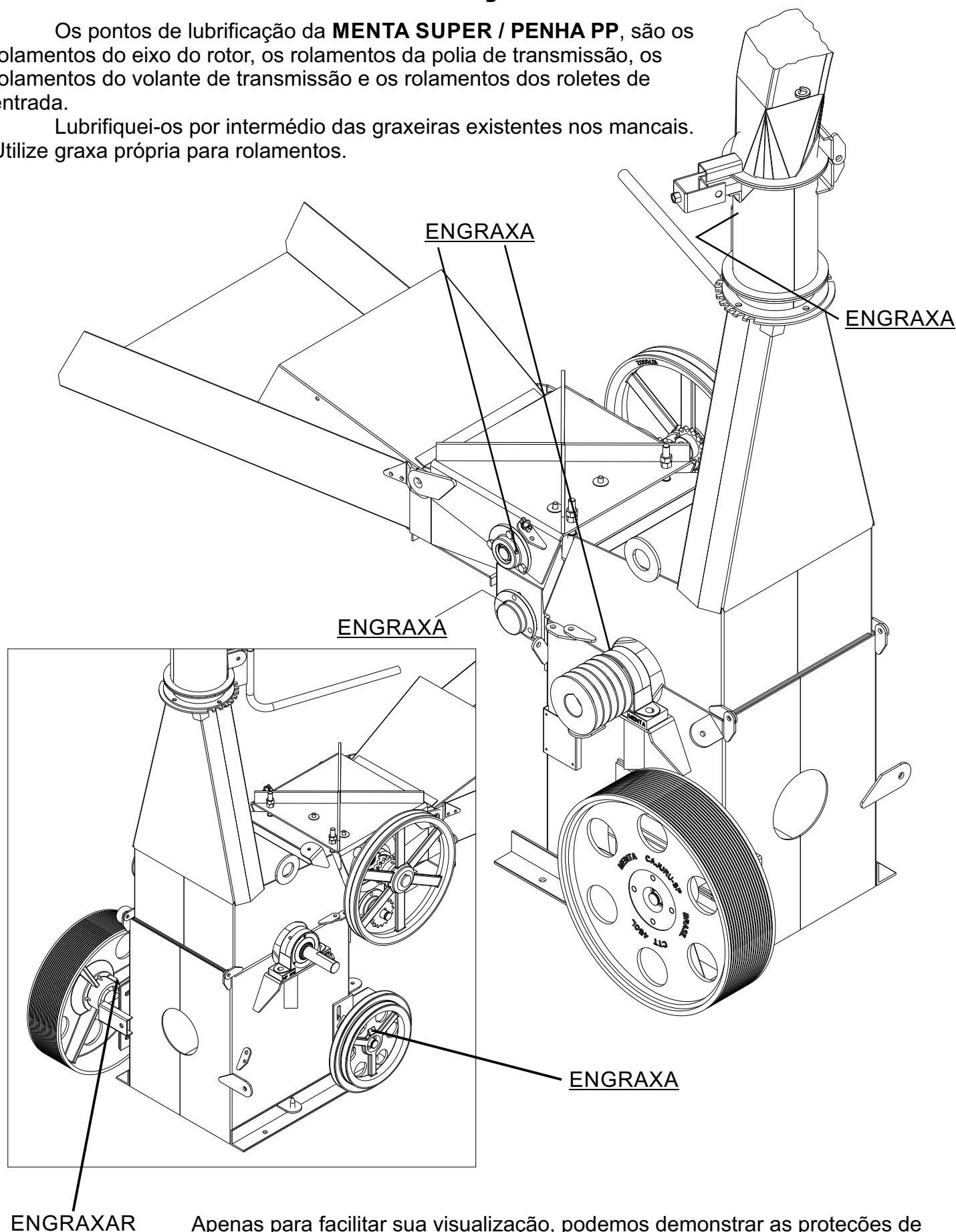
MODELO	RPM ROTOR	FORÇA HP MOTOR	TRATOR	PRODUÇÃO TON/H	LÂMINAS
SUPER 15 T / PP-50	2500 a 2600	7,5 a 10	45 / 65 CV	05 a 10	4 HORIZONTAIS
SUPER 20 T / PP-60	2000 a 2200	12,5 a 15	55 / 75 CV	05 a 20	4 HORIZONTAIS
SUPER 40 T / PP-70	2000 a 2200	20 a 25	65 / 100 CV	20 a 30	4 HORIZONTAIS

A produtividade pode variar devido a fatores como tamanho de corte, massa por hectare, disponibilidade por carreta e a potência do trator, dentre outras variáveis que afetam a colheita.

► 5 - PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO

Os pontos de lubrificação da **MENTA SUPER / PENHA PP**, são os rolamentos do eixo do rotor, os rolamentos da polia de transmissão, os rolamentos do volante de transmissão e os rolamentos dos roletes de entrada.

Lubrifiquei-os por intermédio das graxeiras existentes nos mancais. Utilize graxa própria para rolamentos.



Apenas para facilitar sua visualização, podemos demonstrar as proteções de segurança abertas ou desmontadas. Em hipótese alguma, utilize a máquina sem as respectivas proteções.

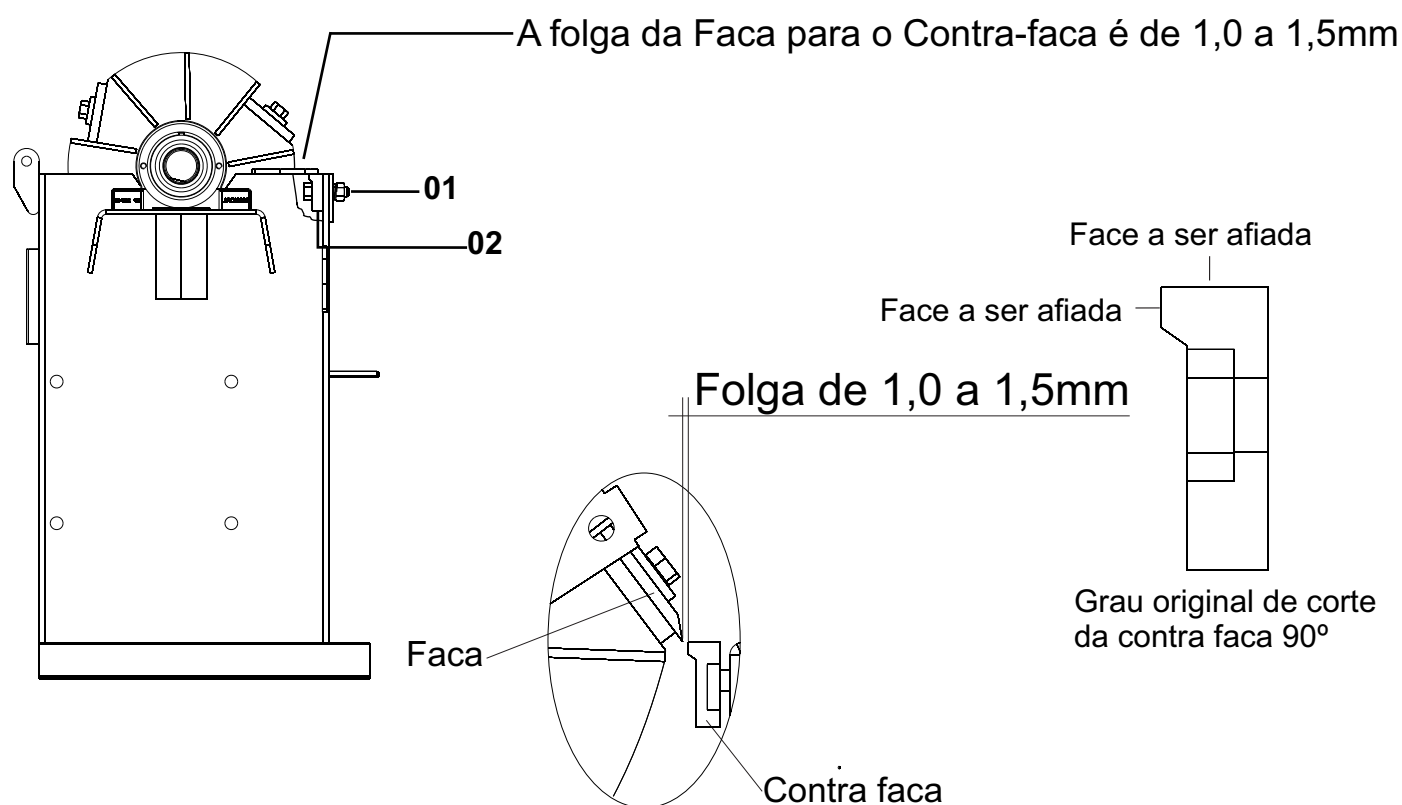
► 6 - AFIAÇÃO DE FACAS E CONTRA FACAS

6.1 - AFIAÇÃO DA CONTRA FACA

As facas e contra faca da Menta Super / Penha PP tem uma longa durabilidade. Sua reposição só deverá ser efetuada em duas situações: desgaste excessivo devido ao excesso de afiações, pois este procedimento retira gradualmente a camada de têmpera, ou na ocorrência de danos irreparáveis, causados por objetos como pedras, troncos, ferros, etc...

Para uma boa amolagem das facas e contra facas siga as instruções abaixo:

Aperte os parafusos do mancal do rotor. O aperto deve ser dado com 100 Nm (Newton metro) ou 75 lbf (Libra força pé) de torque.



Retire os parafusos (1) que fixam a Contra-faca.

Remova a Contra-faca (2) Proceda a afiação, mantendo o mesmo paralelo ou seja o ângulo de corte original.

Em seguida, limpe o suporte da contra faca, e recoloque a contra faca, apertando os parafusos com segurança

Aperte os parafusos (1) da contra faca. O aperto deve ser dado com 100 Nm (Newton metro) ou 75 lbf (Libra força pé) de torque para os parafusos (1) da contra faca.



! CUIDADO !

Todo procedimento de manutenção e afiação das facas devem ser feitos com o **equipamento desligado**.

Ao afiar as facas proteja os olhos. Utilize óculos de proteção.

► 6.2 - AFIAÇÃO DAS FACAS

As facas da Menta Super / Penha PP tem uma longa durabilidade. Sua reposição só deverá ser efetuada em duas situações: desgaste excessivo devido ao excesso de afiações, pois este procedimento retira gradualmente a camada de têmpera, ou na ocorrência de danos irreparáveis, causados por objetos como pedras, troncos, ferros, etc...

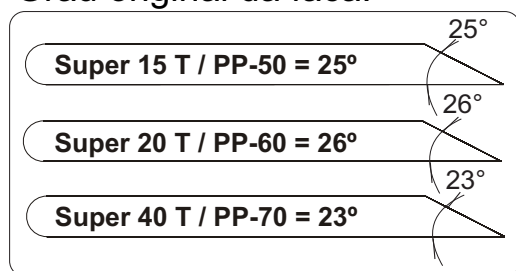
Para realizar uma boa amolagem das facas siga as instruções abaixo:

Remova os parafusos e solte a proteção do sistema de transmissão (1), em seguida solte as molas dos esticadores do cabeçote (2), esticador da corrente (3), e esticador da correia (4), após isso remova a corrente da engrenagens (5), e a correia da polia de alumínio (6).

Remova os parafusos (7), que prendem a tampa junto a caixa do rotor, em seguida levante a tampa do rotor da Menta Super / Penha PP.

Retire os parafusos (8), em seguida retire as facas (9). Proceda a afiação mantendo o mesmo grau de corte original.

Grau original da faca:

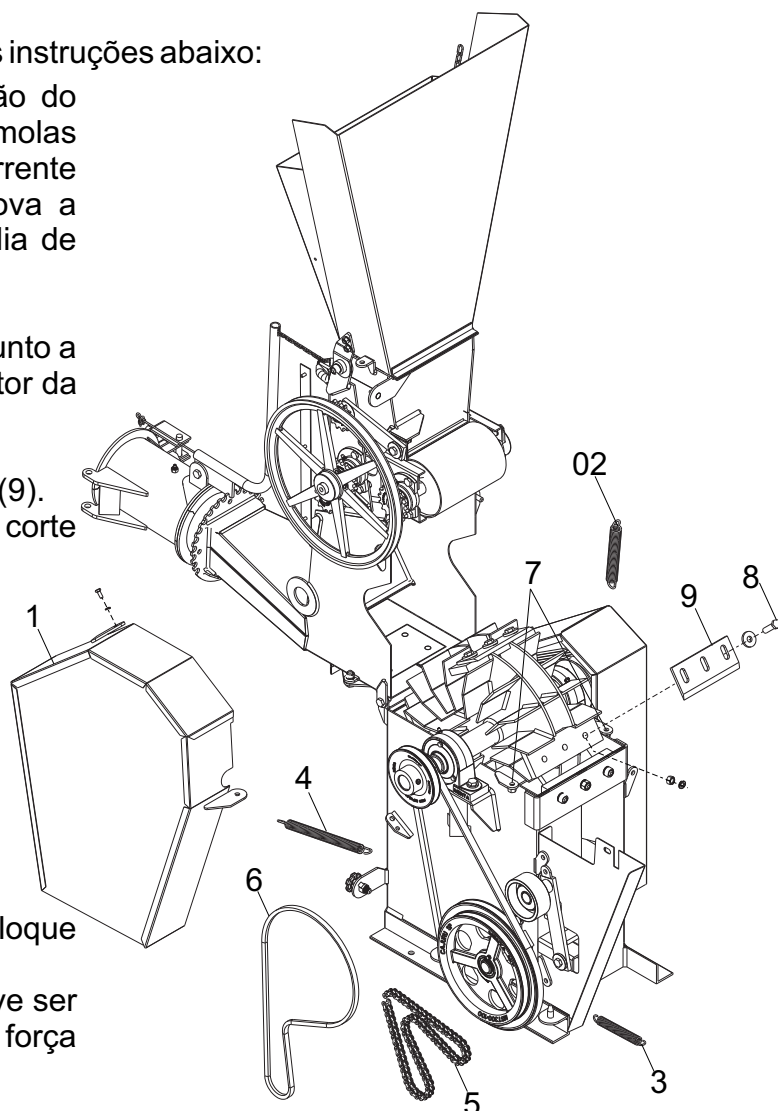


Em seguida limpe o suporte das facas, recoloque as facas (8).

Aperte os parafusos (7) das facas. O aperto deve ser dado com 100 Nm (Newton metro) ou 75 lbf (libra força pé) de torque para os parafusos (12) das facas.

Após todo processo de afiação finalizado, feche a tampa do rotor aperte os parafusos adequadamente. Reinstale a corrente da transmissão e a correia da polia, reposicione as molas dos esticadores em seus devido lugares conforme instruído.

Finalmente coloque de volta a proteção do sistema de transmissão e verifique se tudo está seguro e funcionando corretamente.



! ATENÇÃO !

Procure retirar sempre a mesma quantidade de matéria em cada uma das facas, e nunca use parafusos gastos ou danificados em seu peso, para não prejudicar o balanceamento do rotor. Apenas para facilitar sua visualização, podem demonstrar as proteções de segurança abertas ou desmontadas.

Em hipótese alguma, utilize a máquina sem as respectivas proteções.

! CUIDADO !

Todo procedimento de manutenção e afiação das facas devem ser feito com o equipamento desligado.

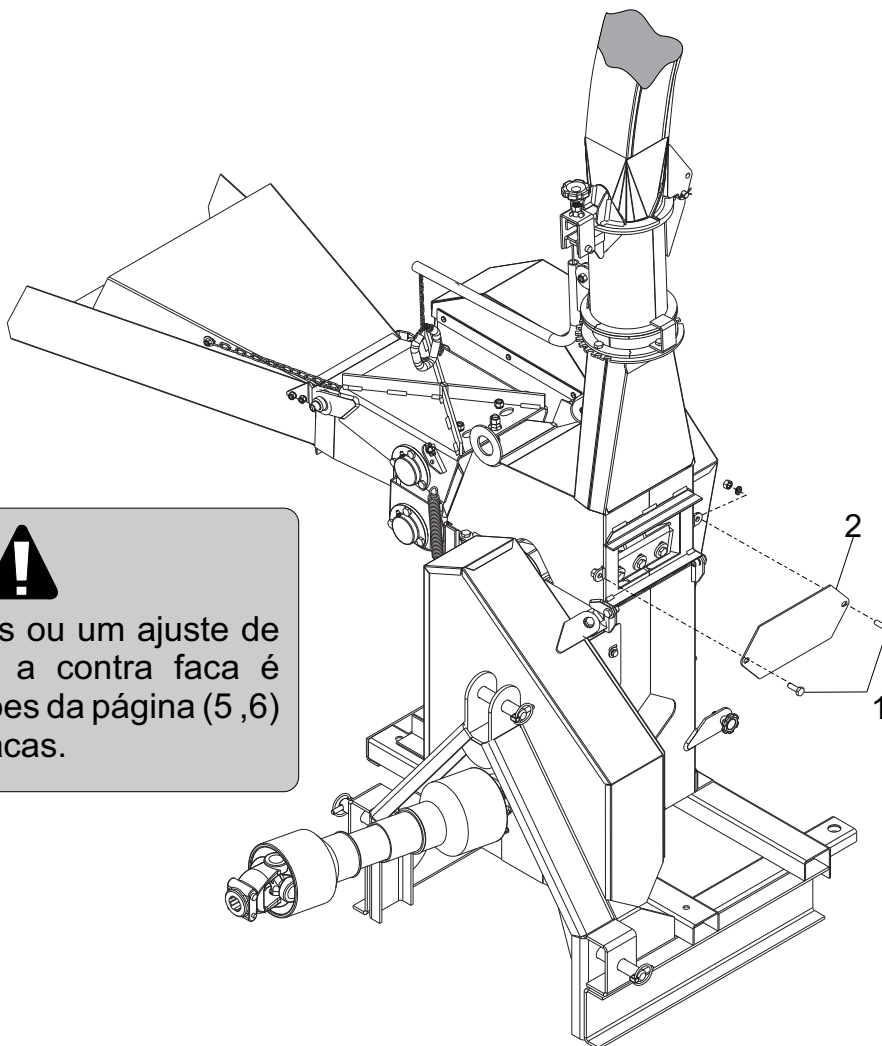
Ao afiar as facas proteja os olhos. Utilize óculos de proteção.

► 6.3 - TAMPA DE ABERTURA TRASEIRA

A Menta Super 20 e 40 / Penha PP 60 e 70 possui uma abertura na tampa traseira para facilitar a limpeza de material de um possível embuchamento devido avarias de operação, e também para fazer um fio de corte nas facas com uma retifica reta, evitando a abertura total da tampa.

Para isto siga as instruções abaixo:

- 1) - Retire os parafusos (1) em seguida a tampa (2).
- 2) - Com a tampa aberta e o acesso as facas faça também a limpeza caso haja embuchamento.



Para a troca das facas ou um ajuste de regulagem das facas com a contra faca é necessário seguir as instruções da página (5,6) tópico 6.1 e 6.2 afiação das facas.



Procure retirar sempre a mesma quantidade de matéria em cada uma das facas, e nunca use parafusos gastos ou danificados em seu peso, para não prejudicar o balanceamento do rotor. Apenas para facilitar sua visualização, podem demonstrar as proteções de segurança abertas ou desmontadas.

Em hipótese alguma, utilize a máquina sem as respectivas proteções.



Todo procedimento de manutenção e afiação das facas devem ser feito com o equipamento desligado.

Ao afiar as facas proteja os olhos. Utilize óculos de proteção.

► 7 - DIMENSÕES

Dimensões em milímetros

Tabela de Dimensões
Medidas em milímetro

MODELO	A	B	C
SUPER 15 T / PP-50	3.280	1.340	1.360
SUPER 20 T / PP-60	3.400	1.410	1.360
SUPER 40 T / PP-70	3.530	1.460	1.360

Peso em kg

Com Carreta CTT

SUPER 15 T / PP-50	168	300
SUPER 20 T / PP-60	209	329
SUPER 40 T / PP-70	269	389

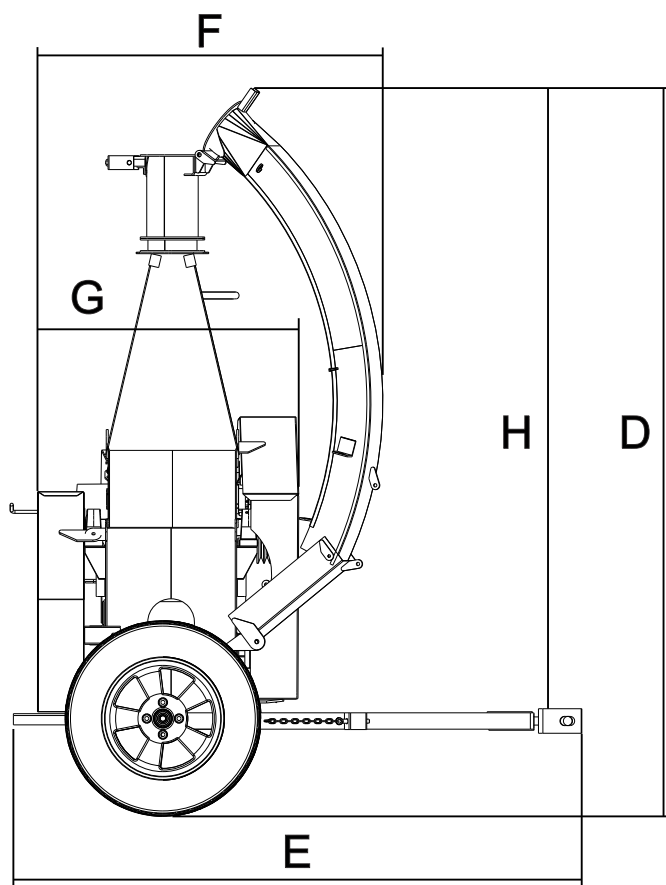
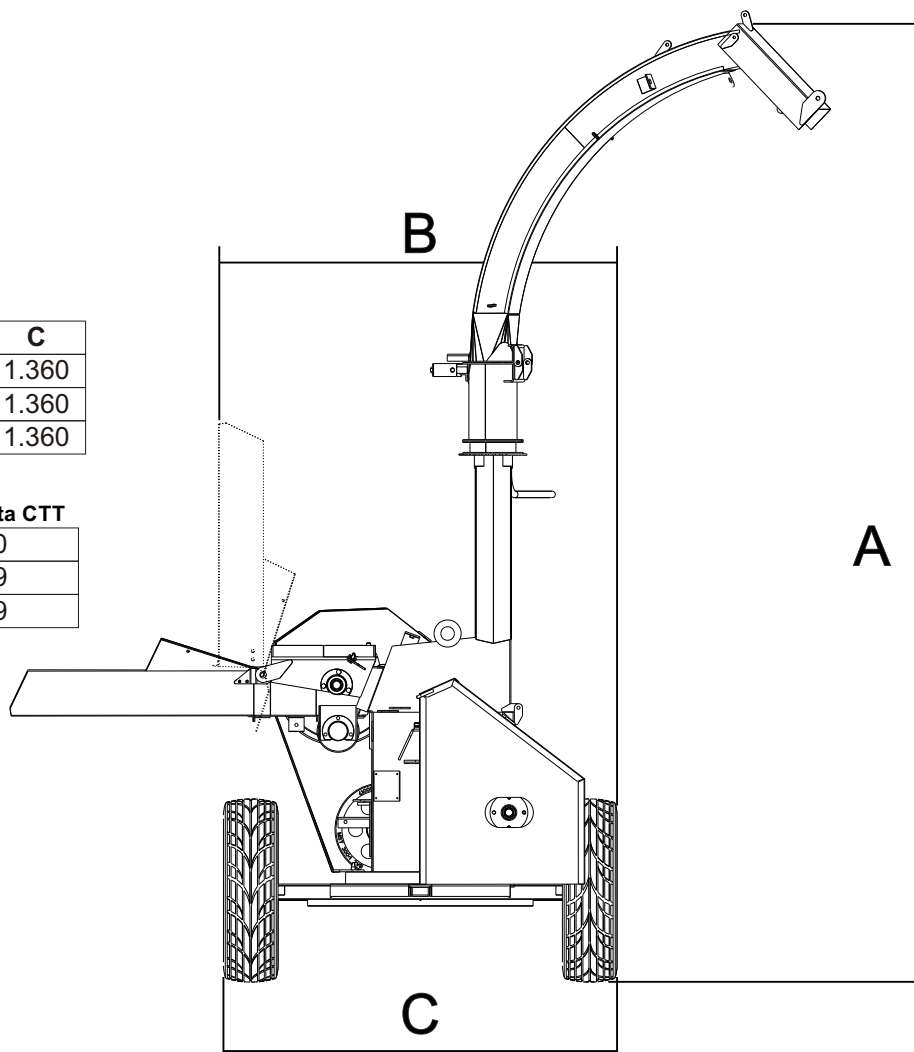


Tabela de Dimensões
Medidas em milímetro

MODELO	D	E	F	G	H
SUPER 15 T / PP-50	2.080	1.900	1.140	750	1.780
SUPER 20 T / PP-60	2.100	1.920	1.160	750	1.820
SUPER 40 T / PP-70	2.270	1.920	1.250	920	2.050

► 8 - CERTIFICADO DE GARANTIA

A MENTA / PENHA Máquinas Agrícolas Ltda, garante o equipamento aqui caracterizada, contra efeitos de fabricação devidamente comprovados pela fábrica, dentro das seguintes condições:

1. A garantia é válida durante os primeiros 12 meses, contados a partir da data em que o equipamento for faturado ao primeiro proprietário/consumidor, sendo: 03 (três) primeiros meses - garantia legal e (9) últimos meses - garantia adicional concedida pela MENTA / PENHA Máquinas Agrícolas Ltda.
2. A MENTA / PENHA Máquinas Agrícolas Ltda, fornecerá uma garantia adicional de mais 12 (doze) meses para as (caixas de transmissão), referente aos códigos:
2050127 / 2050128 / 2050129 / 2050131 / 2050132 / 2050133 / 2050139 / 2050144 / 2050145 / 2050154 / 2050161.
(Obs:) A garantia não cobre a quebra de ponta de eixo fixada no cardan.
Para usufruir desta garantia estendida, sem custos adicionais, o usuário deverá preencher os dados do formulário "Controle de garantia da fábrica" da próxima página e remetê-lo à fábrica, juntamente com uma cópia da nota fiscal de compra, no prazo máximo de 30 (trinta) dias a contar da data do faturamento.
3. Consiste a presente garantia, no compromisso da MENTA / PENHA Máquinas Agrícolas Ltda, em reparar ou fornecer gratuitamente, em sua fábrica, as peças que a seu exclusivo juízo apresentarem defeitos de fabricação.
4. Não são garantidas pela MENTA / PENHA Máquinas Agrícolas Ltda, peças avariadas por uso indevido e nem quaisquer peças desgastadas decorrentes por uso normal (como exemplo: correntes, facas, contra-facas, cardan, rolamentos, pneus e outros).
5. A presente garantia será imediata e integralmente invalidada nos seguintes casos:
 - a- Uso inadequado do equipamento.
 - b- Uso de lubrificantes não recomendados.
 - c- Acidentes e negligências na operação do equipamento.
 - d- Modificações e adaptações na estrutura ou operação do equipamento.
 - e- Emprego de peças não genuínas.
6. Reclamações sobre eventuais defeitos durante o período de garantia deverão ser apresentadas aos revendedores autorizados, que as encaminharão à fábrica, juntamente com as peças que apresentaram defeitos, onde serão substituídas, caso comprovadamente defeituosas. Caso ocorrer deslocamento de qualquer Técnico ou Mecânico para o atendimento na propriedade, este será de responsabilidade do Proprietário da máquina.
7. Somente terão direito às cláusulas do presente Certificado de Garantia os equipamentos que estiverem com as fichas em anexo devidamente preenchidas e enviadas para a MENTA / PENHA Máquinas Agrícolas Ltda, no momento da entrega da máquina. Para solicitação da garantia apresente a ficha "Controle de Garantia da Fábrica" juntamente com a cópia da nota fiscal.
8. A MENTA / PENHA Máquinas Agrícolas Ltda, reserva-se o direito de modificar as especificações ou introduzir melhoramentos nos equipamentos em qualquer momento, sem prévio aviso e sem incorrer na obrigação de efetuar alterações nos equipamentos anteriormente comercializados.

CONTROLE DE GARANTIA DO PROPRIETÁRIO

MENTA / PENHA MÁQUINAS AGRÍCOLAS LTDA.

Rua Horácio Roberto do Nascimento, 80 - Caixa Postal 08

Fone (16) 3667-9600 - Fax (16) 3667 3131 - Cajuru - SP - Brasil

e-mail menta@menta.ind.br- <http://www.menta.ind.br>

e-mail penha@menta.ind.br- <http://www.penha.ind.br>

Revendedor : _____

Nome do comprador: _____

Endereço : _____

Cidade : _____ CEP. : _____ Est. : _____

Modelo : _____ Série : _____ Ano Fabricação : _____

Nota Fiscal Nº _____ Data ____ / ____ / ____

Nome da Propriedade: _____

Tamanho: _____ ha. Área de Pastagens: _____ ha.

Forragens: Milho ☐ Sorgo ☐ Cana ☐ Napier ☐

Outros _____

Quantidade de animais:

De corte: _____ De leite: _____ Confinado: _____

ASSINATURA DO PROPRIETÁRIO

REVENDEDOR-CARIMBO E ASSINATURA

Anotações:

[illegible]

			
Máquina: Machine:			
Modelo: Model:			
N.º Série: Serial Number:			
Peso: Weight:		Ano: Year:	
PENHA MÁQUINAS AGRÍCOLAS CEP.: 14.240-00 - Cajuru - São Paulo - Brasil Fone: (16) 3667-9600			

		
Máquina: Machine:		
Modelo: Model:		
N.º Série: Serial Number:		
Peso: Weight:	Ano: Year:	
MENTA MÁQUINAS AGRÍCOLAS LTDA. Rua Horácio Roberto do Nascimento, nº 80, Jd Nova Cajuru CEP.: 14.240-00 - Cajuru - São Paulo - Brasil Fone: (16) 3667-9600 www.menta.com.br		

IDENTIFICAÇÃO

Sua máquina é identificada com um número de série anotado na etiqueta existente na mesma.



ATENÇÃO



Ao enviar comunicações, requisitar peças de reposição ou auxílio da Assistência Técnica, sempre mencione o número de série e o modelo da sua máquina.

CRIAR MÁQUINAS QUE NÃO SE PAREÇAM
COM NENHUMA OUTRA



Desde 1950

MANUAL TÉCNICO

MENTA SUPER / PENHA PP

[APONTE A CÂMERA]
QR-CODE



FOLHETO DIGITAL

MENTA SUPER / PENHA PP

[APONTE A CÂMERA]
QR-CODE



MENTA / PENHA Máquinas Agrícolas Ltda

Endereço.....Rua Horácio Roberto. do Nascimento, Nº 575.
Jardim Nova Cajuru - Cajuru - SP - Brasil
Cep: 14240-000
Caixa Postal: 08.
(55 16) 3667-9600
(55 16) 3667-3131

e-mail.....menta@menta.ind.br
penha@penha.ind.br

Website.....www.menta.ind.br
www.penha.ind.br